

A Bíróság (harmadik tanács) 2011. november 24-i ítélete (az Înalta Curte de Casație și Justiție (Románia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Circul Globus București (Circ & Variete Globus București) kontra Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România — Asociația pentru Drepturi de Autor (UCMR — ADA)

(C-283/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Jogsabályok közelítése — Szerzői és szomszédos jogok — 2001/29/EK irányelv — 3. cikk — „Valamely műnek a nyilvánosságához közlés kiindulópontjául szolgáló helyszínen jelen lévő közönség számára való érzékelhetővé tételének” fogalma — Zeneművek közönség számára hallhatóvá és láthatóvá (érzékelhetővé) tétele, az e jogokért járó díjazásnak a szerzői jogi közös jogkezelő szervezet részére történő megfizetése nélkül — A vagyoni jogok átengedésére vonatkozó szerződések megkötése a művek szerzőivel — A 2001/29 irányelv hatálya)

(2012/C 25/15)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Înalta Curte de Casație și Justiție

Az alapeljárás felei

Felperes: Circul Globus București (Circ & Variete Globus București)

Alperes: Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România — Asociația pentru Drepturi de Autor (UCMR — ADA)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Înalta Curte de Casație și Justiție — Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 167., 10. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet 1. kötet 230. o.) 3. cikke (1) bekezdésének értelmezése — Zeneművek közönség számára hallhatóvá és láthatóvá (érzékelhetővé) tétele, az e jogokért járó díjazásnak a szerzői jogi közös jogkezelő szervezet részére történő megfizetése nélkül — A vagyoni jogok átengedésére vonatkozó szerződések megkötése a művek szerzőivel — „Valamely műnek a nyilvánosságához közlés kiindulópontjául szolgáló helyszínen jelen lévő közönség számára való érzékelhetővé tételének” fogalma — A hivatkozott irányelv hatálya

Rendelkező rész

Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet és különösen annak 3. cikke (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azok kizárólag azon nyilvánosságához közlésekre vonatkoznak, amelyen a nyilvánosság nincs jelen a közlés kiindulópontjául szolgáló helyszínen, kizárva ebből a körből a mű bármely más, a közönség számára nyitva álló helyen közvetlenül — a mű előadásának vagy közvetlen bemutatásának bármely más nyilvános formájában — megvalósuló érzékelhetővé tételét.

⁽¹⁾ HL C 234., 2010.8.28.

A Bíróság (negyedik tanács) 2011. november 10-i ítélete (Rechtbank Haarlem (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) — X kontra Inspecteur van de Belastingdienst/Y (C-319/10.), X BV kontra Inspecteur van de Belastingdienst P (C-320/10.)

(C-319/10. és C-320/10. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(Közös Vámtarifa — Kombinált Nomenklatúra — Tarifális besorolás — Sótartalmú fagyasztott, csont nélküli csirkedarabok — Az 535/94/EK, az 1832/2002/EK, az 1871/2003/EK, a 2344/2003/EK és az 1810/2004 EK rendelet érvényessége és értelmezése — A Kombinált Nomenklatúra 2. árucsoportjához fűzött 7. kiegészítő megjegyzés — A WTO Vitarendezési Testülete — Joghatasok)

(2012/C 25/16)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank Haarlem

Az alapeljárás felei

Felperesek: X (C-319/10.), X BV (C-320/10.)

Alperesek: Inspecteur van de Belastingdienst/Y (C-319/10.), Inspecteur van de Belastingdienst P (C-320/10.)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rechtbank Haarlem — A vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 1994. március 9-i 535/94/EGK bizottsági rendelet (HL L 68., 15. o.), a vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2002. augusztus 1-jei 1832/2002/EGK bizottsági rendelet (HL L 290., 1. o.), a vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2003. október 23-i 1871/2003/EK bizottsági rendelet (HL L 275., 5. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 13. kötet, 493. o.), a vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2003. december 30-i 2344/2003/EK bizottsági rendelet (HL L 346., 38. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 15. kötet, 231. o.) értelmezése és érvényessége — Sótartalmú fagyasztott, csont nélküli csirkedarabok — Tarifális besorolás

Rendelkező rész

Az alapeljárásban szereplő körülmények között, amelyek során a szabad forgalomba bocsátás iránti kérelmeket 2005. szeptember 27-e előtt nyújtották be, nem lehetséges a Kereskedelmi Világszervezet (a továbbiakban: WTO) Vitarendezési Testületének a WTO fellebbviteli testülete jelentését (WT/DS269/AB/R, WT/DS286/AB/R) és a WTO vizsgálóbizottság fellebbviteli testületének jelentése által módosított két jelentését (WT/DS269/R és WT/DS286/R) elfogadó 2005. szeptember 27-i határozatára hivatkozni sem a vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról

szóló, 2004. szeptember 7-i 1810/2004/EK bizottsági rendeletben szereplő Kombinált Nomenklátúra 2. árucsoportjához fűzött 7. kiegészítő megjegyzésének az értelmezésekor, sem pedig a kiegészítő megjegyzés érvényességének az értékelésekor.

(¹) HL C 246., 2010.9.11.

A Bíróság (negyedik tanács) 2011. november 24-i ítélete (a Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Medeva BV kontra Comptroller General of Patents, Designs and Trade Marks

(C-322/10. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — Kiegészítő oltalmi tanúsítvány — 469/2009/EK rendelet — 3. cikk — A tanúsítvány megszerzésének feltételei — A „hatályos alapszabadalom oltalma alatt álló termék” fogalma — Szempontok — Az egynél több hatóanyagot tartalmazó gyógyszer vagy több betegség ellen kifejlesztett védőoltás („Multi-disease vaccine” vagy „vaccin multivalent”) megítélése további vagy más szempontjainak fennállása)

(2012/C 25/17)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Az alapeljárás felei

Felperes: Medeva BV

Alperes: Comptroller General of Patents, Designs and Trade Marks

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — A gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványáról szóló, 2009. május 6-i 469/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 152., 1. o.) 3. cikke a) és b) pontjának értelmezése — A tanúsítvány megszerzésének feltételei — A „hatályos alapszabadalom oltalma alatt álló termék” fogalma — Szempontok — Az egynél több hatóanyagot tartalmazó gyógyszer vagy több betegség ellen kifejlesztett védőoltás („Multi-disease vaccine”) megítélése további vagy más szempontjainak fennállása?

Rendelkező rész

1. A gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványáról szóló, 2009. május 6-i 469/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 3. cikkének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az, hogy egy tagállam illetékes iparjogvédelmi hatósága olyan ható-

anyagokra vonatkozó kiegészítő oltalmi tanúsítványt adjon, amelyek nincsenek megemlítve az ilyen kérelem alátámasztására hivatkozott alapszabadalom igénypontjainak szövegében.

2. A 469/2009 rendelet 3. cikkének b) pontját úgy kell értelmezni — feltéve, hogy az e cikkben előírt többi feltétel is teljesül —, hogy az említett cikkel nem ellentétes az, ha valamely tagállam illetékes hatósága két hatóanyag kombinációjára vonatkozó kiegészítő oltalmi tanúsítványt ad a hivatkozott alapszabadalom igénypontjai szövegében szereplő kombinációnak megfelelően, amikor az a gyógyszer, amelynek a forgalombahozatali engedélyét a kiegészítő oltalmi tanúsítvány iránti kérelem alátámasztására bemutatták, nem kizárólag e két hatóanyag kombinációját tartalmazza, hanem más hatóanyagokat is.

(¹) HL C 246., 2010.9.11.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2011. november 24-i ítélete (a Finanzgericht Hamburg (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Gebr. Stolle GmbH & Co. KG (C-323/10., C-324/10. és C-326/10.), Doux Geflügel GmbH (C-325/10.) kontra Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(C-323/10–C-326/10. sz. egyesített ügyek) (¹)

(3846/87/EGK rendelet — Mezőgazdaság — Export-visszatérítések — Baromfihús — A Gallus domesticus fajba tartozó bontott és tisztított szárnyasok)

(2012/C 25/18)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Hamburg

Az alapeljárás felei

Felperesek: Gebr. Stolle GmbH & Co. KG (C-323/10., C-324/10. és C-326/10.), Doux Geflügel GmbH (C-325/10.)

Alperes: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Finanzgericht Hamburg — Az 1999. december 16-i 2765/1999/EK bizottsági rendelettel (HL L 338., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 28. kötet, 108. o.) módosított, a mezőgazdasági termékek export-visszatérítési nomenklatúrájának létrehozásáról szóló, 1987. december 17-i 3846/87/EGK bizottsági rendelet (HL L 366., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 7. kötet, 325. o.) értelmezése — 0207 12 90 vámtarifaszám — A nomenklátúra e vámtarifaszáma értelmében nem teljesen bontott tisztított csirke